



# العزراء في الشبحة

.....

.....

.....

.....:

.....:

.....:

.....:

-

.....

.....:

....."

"

.....:

:

.....:

"

"

.....:

...

.

.

.

.

"

"

.

.

.

.

.

.

.

.

.

ε

*Theotokos*

( )

:  
 "حواء التي أغرتنا الحية  
 حُكِمَ عليها من قِبَلِ الرب  
 أن بالكثرة أكثرُ أجزائك وتنهداتك  
 تحزن الرب من قِبَلِ محبته للبشر وسرَّ مرةً أخرى بعقتها".

"

"

:  
 "كل الأفرح تليق بك يا والدة الإله،  
 لأنه من قبلك أرجع آدم إلى الفردوس  
 ونالت الزينة حواء عوض حزنها  
 وأخذت الحرية دفعةً أخرى من أجلك (بسببك) والخالص الأبدي  
 . . . ولدتَ أيها العذراء مُعطي الحياة  
 وخلصتَ آدم من الخطية  
 ومنحتَ حواءَ الفرحَ عوض حزنها" ( )

. (Πενναυ)

( : )

"متسريلة بمجد اللاهوت داخلاً وخارجاً".

"أنت هي قسط الذهب النقي  
المُخفي المن في وسطه  
خبزُ الحياة الذي نزل من السماء وأعطى الحياة للعالم

.....

وأنت أيضاً يا مريم حملت في بطنك المن العقلي  
الذي أتى من الأب وولده به غير دنس  
وأعطانا جسده ودمه الكريمين فحيينا إلى الأبد".

Y

.( : )

.( : )"

"

)

.( - :

.(Adv Haer III: 22, 34)


:

"

( )

Dial : )" ...

... ( )

.(100

( )

.( )

( )

.(V : 19 )"

" "

.(In luc Hom VII) "

:

.(Hom I. PG 20 : 120) ."

:

"



*Hom 3: ) ."*

*(PG 20:139 - 142*

:

( ) "

*(Catech 12 : 15) .*

:

"

*(Catech 2 : 9) ."*

:

( ) "

*(Catech 3 : 9)"*

( )

:

1.

.

.

.

+

.

.

+

+

”

( )

+

”



"

"

( )

:

"

*.(Expocit. in Luc. IV:7) ."*

"

*.(De obitt. Theodosii 44-46) ."*

"

*.(De Imstit Virg XIII:81-84) "*

**СТΙΝΟΥΦΙ**

"

*(Exhortatio Virgin IV:26) ."*

"

*(In Luc III: 17 - PL 17:1640) ."*

"

"

"

"

*(Ep. 63:33)*

"

( )

( )

*(Hom In S. Pasch. II 52:767) ."*

"

"

( )

:

-

( : )

( : ) ...

"

"

..

:

..

( : )

"

( : )

( : )"

"

.

"

.

"

:"

- : )

.(In III a D Z) .( :

.. . . . .



( )

*Theotokos*

"التابوت المصْفَح: بالذهب من كل ناحية.

المصنوع: من خشب لايسوس

سبق أن دَلَّنَا: على الله الكلمة:

الذي صار إنساناً: بغير افتراق".

واحدٌ من اثنين: لاهوتٌ قدوس:

بغير فسادٍ: مساوي للآب:

وناسوتٌ طاهرٌ: بغير زواج:

مساو لنا: كالتدبير:

هذا الذي أخذه منك:

أيتها الغير الدنسة: واتحد به كأقنوم".

)

:

.(

"أنت هي التابوت الذي للعهد يا مريم العذراء الكاملة".

"التي عملوها من خشب لايسوس وطلوها بالذهب من داخل ومن خارج".

"الله مخلصنا الذي تجسَّد منك بوحدانية لا ينطق بها".

"حل فينا حسب التدبير وتساوى معنا في البشرية".

:

( )

:

"

"

"

"

:

"

( : )

: )

( : )

.(

)

"

"

( :

: )

.( :

:

: )

"

"

(

:

"

"

"

"

"

"

:

"

αρκωσις ηγυν ενανερω πησις

.( : )"

"

:

"

"

"

"

.( : )

.( : )

.( : - : )" "

"

"

.( : ) "

) "( : )

"

.( : -

:" السلامك يا ممتلئة نعمة . . ."

( )

:

-

"

-

"

.( : ) "

-

-

"

: ( )

-

-

-

"

.( : )"

. "

- -

"

.( ) ( : )"

- - -

\_\_\_\_\_ . (l)  
- . :

"

"

"السلامُ

لكِ يا مريم الحمامة الحسنة التي ولدت لنا الله الكلمة"  
 "وتجسّد من الروح القدس، ومن مريم العروس الطاهرة. وقلّبَ حزننا وكل ضيقنا إلى فرح قلب وتهليل  
 كلي. فلنسجد له ونرتل لأمه مريم الحمامة الحسنة".

:

:

"السلامُ لكِ يا ممتلئة نعمة"

:

"

"

"

"

"

"

." (Hom VI In Luc).

"ممتلئة نعمة"

"

"

Farrar

χαρτω

( : )

( )

χαρα

χαίρω

.( : )  
- : - : - : - : - : - : )  
.( : - : - : - :  
- : - : - : )  
.( : - : : - :  
" χαρειν  
) "  
: - : )  
( : -

"

.( : )

"

.( : ) "

"

.( : ) "

*Luonnet*

.(The Expositors Greek Testament, vol I, 463) : (1)



" " Xepe .( - : - : )

: " "

*Migne*

-

: " "

" .( : )

" "

" "

:

"

"

( : )

"

" ..

"

"

( )

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

•

•

"

"

"

) .

.( :